

2. Dati tecnici

2-2. Tipo con raffreddamento ad acqua dolce, serie GMF-HMF

Modello				2GM20F				3GM30F				3HM35F							
Tipo				Motore diesel verticale, a 4 tempi, raffreddato ad acqua															
Camera di combustione				Camera di precombustione a vortice															
Numero dei cilindri				2				3											
Alesaggio e corsa				mm (in.)				75 x 72 (2.95 x 2.83)								80 x 85 (3.15 x 3.35)			
Cilindrata				l /(cu.in.)				0.636 (38.81)				0.954 (58.21)				1.282 (78.23)			
Potenza tarata continua (DIN6270A)	Potenza e velocità dell'albero a gomito			HP/giri/min. (kW/giri/min.)		16/3400 (11.9/3400)				24/3400 (17.9/3400)				30/3200 (22.4/3200)					
	Pressione effettiva media del freno			kg/cm ² (lb./in. ²)		6.66 (94.71)				6.58 (93.57)									
	Velocità del pistone			m/sec. (ft./sec.)		8.16 (26.77)				9.07 (29.76)									
Potenza tarata per un'ora (DIN6270B)	Potenza e velocità dell'albero a gomito			HP/giri/min. (kW/giri/min.)		18/3600 (13.4/3600)				27/3600 (20.1/3600)				34/3400 (25.4/3400)					
	Pressione effettiva media del freno			kg/cm ² (lb./in. ²)		7.07 (100.54)				7.02 (99.82)									
	Velocità del pistone			m/sec. (ft./sec.)		8.64 (28.35)				9.63 (31.59)									
Rapporto di compressione				23.0				24.8											
Tempi dell'iniezione del carburante (b.T.D.C.)				gradi		b.TDC 15°±1°				b.TDC 18°±1°				b.TDC 21°±1°					
Pressione dell'iniezione del carburante				kg/cm ² (lb./in. ²)		170±5 (2347 - 2489)				160±5 (2204 - 2347)									
Potenza di stacco principale				Dal lato del volano															
Potenza di stacco anteriore				dal lato della puleggia a V dell'albero a gomito															
Direzione di rotazione	Albero a gomito			In senso antiorario, visto da poppa															
	Albero dell'elica (avanti)			In senso orario, visto da poppa															
Sistema di raffreddamento				Raffreddamento ad acqua dolce, con radiatore															
Sistema di lubrificazione				Lubrificazione forzata a circuito completamente chiuso															
Sistema di avviamento	Tipo			Elettrico															
	Motorino di avviamento			12 V Corrente continua, 1.0 kW								12 V Corrente continua, 1.8 kW							
	Generatore di corrente alternata			12V, 55A															
Sistema dell'ingranaggio marino	Modello			KM2P				KM3P				KBW10E							
	Tipo			Frizione copnica di tipo meccanico ad un unico stadio, sia per marcia avanti che per marcia indietro								Tipo meccanico multidisco, a bagno							
	Rapporto di riduzione	Marcia avanti		2.21	2.62	3.22	2.36	2.61	3.20	2.14	2.83								
		Marcia indietro		3.06	3.06	3.06	3.16	3.16	3.16	2.50	2.50								
	Velocità dell'elica, taratura DIN6270A	Marcia avanti	giri/min.	1540	1298	1055	1441	1303	1062	1498	1129								
		Marcia indietro		1113	1113	1113	1076	1076	1076	1280	1280								
	Capacità dell'olio lubrificante			l /(cu.in.)				0.3 (18.31)				0.35 (21.36)				0.70 (42.72)			
Peso			kg (lb.)				10.3 (22.71)				11.5 (25.36)				17.5 (38.58)				
Dimensioni	Lunghezza fuori tutto			mm (in.)				650 (25.59)				745 (29.33)				791 (31.14)			
	Larghezza fuori tutto			mm (in.)				482 (19.00)				455 (17.91)				475 (18.70)			
	Altezza fuori tutto			mm (in.)				545 (21.46)				545 (21.46)				638 (25.12)			
Capacità dell'olio lubrificante (angolo dell'elica di 8°)	Totale			l /(cu.in.)				2.0 (122.05)				2.6 (158.65)				5.4 (329.51)			
	Effettiva			l /(cu.in.)				1.3 (79.33)				1.6 (97.63)				2.7 (164.75)			
Peso del motore con ingranaggio marino				kg (lb.)				114 (251)				138 (304)				167 (368)			
Capacità dell'acqua di raffreddamento (acqua dolce)	Serbatoio principale dell'acqua dolce			l/(cu.in.)				2.9 (176.97)				3.4 (207.48)				4.9 (299.02)			
	Serbatoio ausiliario			l/(cu.in.)				0.8 (48.82)											

2. Dati tecnici

2. Dati tecnici

2-1. Tipo con raffreddamento ad acqua di mare a presa diretta, serie GM-HM

Modello		1GM10	2GM20	3GM30	3HM35
Tipo		Motore diesel verticale, a 4 tempi, raffreddato ad acqua			
Camera di combustione		Camera di precombustione a vortice			
Numero dei cilindri		1	2	3	3
Alasaggio e corsa		75 x 72 (2.95 x 2.83)			80 x 85 (3.15 x 3.35)
Cilindrata		0.318 (19.40)	0.636 (38.81)	0.954 (58.21)	1.282 (78.23)
Potenza tarata continua (DIN6270A)	Potenza e velocità dell'albero a gomito	HP/giri/min. (kW/giri/min.)	8/3400 (6.0/3400)	16/3400 (11.9/3400)	24/3400 (17.9/3400)
	Pressione effettiva media del freno	kg/cm ² (lb./in. ²)	6.66 (94.71)	6.58 (93.57)	6.58 (93.57)
	Velocità del pistone	m/sec. (ft./sec.)	8.16 (26.77)	8.16 (26.77)	9.07 (29.76)
Potenza tarata per un'ora (DIN6270B)	Potenza e velocità dell'albero a gomito	HP/giri/min. (kW/giri/min.)	9/3600 (6.7/3600)	18/3600 (13.4/3600)	27/3600 (20.1/3600)
	Pressione effettiva media del freno	kg/cm ² (lb./in. ²)	7.07 (100.54)	7.02 (99.82)	7.02 (99.82)
	Velocità del pistone	m/sec. (ft./sec.)	8.64 (28.35)	8.64 (28.35)	9.63 (31.59)
Rapporto di compressione		23.0			24.8
Tempi dell'iniezione del carburante (b.T.D.C.)		gradi	b.TDC 15°±1°	b.TDC 15°±1°	b.TDC 18°±1°
Pressione dell'iniezione del carburante		kg/cm ² (lb./in. ²)	170±5 (2347 - 2489)	170±5 (2347 - 2489)	160±5 (2204 - 2347)
Potenza di stacco principale		Dal lato del volano			
Potenza di stacco anteriore		dal lato della puleggia a V dell'albero a gomito			
Direzione di rotazione	Albero a gomito	In senso antiorario, visto da poppa			
	Albero dell'elica (avanti)	In senso orario, visto da poppa			
Sistema di raffreddamento		Raffreddamento ad acqua di mare a presa diretta (pompa per acqua con ventola di gomma)			
Sistema di lubrificazione		Lubrificazione forzata a circuito completamente chiuso			
Sistema di avviamento	Tipo	Elettrico e manuale			Elettrico
	Motorino di avviamento	12 V Corrente continua, 1.0 kW			12 V Corrente continua, 1.8 kW
	Generatore di corrente alternata	12V, 35A	12V, 55A		
Sistema dell'ingranaggio marino	Modello	KM2P		KM3P	KBW10E
	Tipo	Frizione copnica di tipo meccanico ad un unico stadio, sia per marcia avanti che per marcia indietro			
	Rapporto di riduzione	Marcia avanti		Marcia indietro	
		2.21	2.62	3.22	2.21
		3.06	3.06	3.06	3.06
	Velocità dell'elica, taratura DIN6270A	Marcia avanti		Marcia indietro	
		1540	1298	1055	1540
		1113	1113	1113	1113
Dimensioni	Capacità dell'olio lubrificante	0.3 (18.31)			0.35 (21.36)
	Peso	10.3 (22.71)			0.7 (42.72)
	Lunghezza fuori tutto	554 (21.81)		645 (25.39)	740 (29.13)
	Larghezza fuori tutto	410 (16.14)		455 (17.91)	455 (17.91)
	Altezza fuori tutto	485 (19.09)		495 (19.50)	617 (24.29)
Capacità dell'olio lubrificante (angolo dell'elica di 8°)	Totale	1.3 (79.33)		2.0 (122.05)	2.6 (158.65)
	Effettiva	0.6 (36.61)		1.3 (79.33)	1.6 (97.63)
Peso del motore con ingranaggio marino		76 (167)		106 (233)	130 (286)

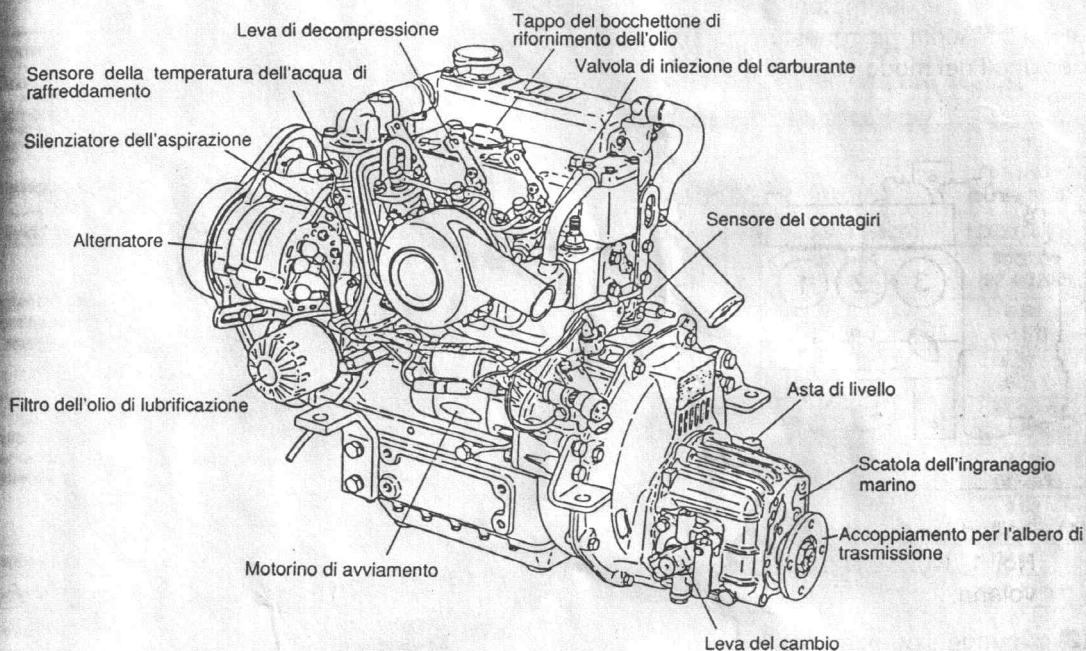
2. Dati tecnici

2.3. Tipo con raffreddamento ad acqua di mare a presa diretta, serie GMV

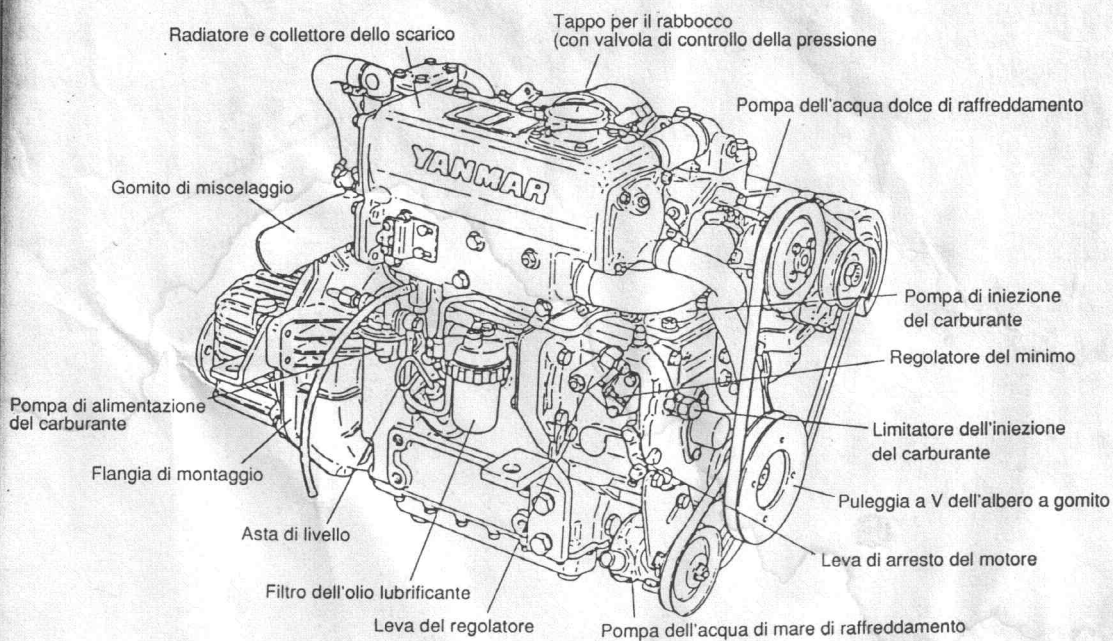
Modello			1GM10V	2GM20V	3GM30V
Tipo			Motore diesel verticale, a 4 tempi, raffreddato ad acqua		
Camera di combustione			Camera di precombustione a vortice		
Numero dei cilindri			1	2	3
Alésaggio e corsa		mm (in.)	75 x 72 (2.95 x 2.83)		
Cilindrata		l / (cu.in.)	0.318 (19.40)	0.636 (38.81)	0.954 (58.21)
Potenza tarata continua (DIN6270A)	Potenza e velocità dell'albero a gomito	HP/giri/min. (kW/giri/min.)	8/3400 (6.0/3400)	16/3400 (11.9/3400)	24/3400 (17.9/3400)
	Pressione effettiva media del freno	kg/cm² (lb./in.²)	6.66 (94.71)		
	Velocità del pistone	m/sec. (ft./sec.)	8.16 (26.77)		
Potenza tarata per un'ora (DIN6270B)	Potenza e velocità dell'albero a gomito	HP/giri/min. (kW/giri/min.)	9/3600 (6.7/3600)	18/3600 (13.4/3600)	27/3600 (20.1/3600)
	Pressione effettiva media del freno	kg/cm² (lb./in.²)	7.07 (100.54)		
	Velocità del pistone	m/sec. (ft./sec.)	8.64 (28.35)		
Rapporto di compressione			23.0		
Tempi dell'iniezione del carburante (b.T.D.C.)		gradi	b.TDC 15°±1°	b.TDC 15°±1°	b.TDC 18°±1°
Pressione dell'iniezione del carburante		kg/cm² (lb/in.²)	170±5 (2347 - 2489)		
Potenza di stacco principale			Dal lato del volano		
Potenza di stacco anteriore			dal lato della puleggia a V dell'albero a gomito		
Direzione di rotazione	Albero a gomito	In senso orario, visto da poppa			
	Albero dell'elica (avanti)	In senso orario, visto da poppa			
Sistema di raffreddamento			Raffreddamento ad acqua di mare a presa diretta (pompa per acqua con ventola di gomma)		
Sistema di lubrificazione			Lubrificazione forzata a circuito completamente chiuso		
Sistema di avviamento	Tipo	Elettrico e manuale			
	Motorino di avviamento	12 V-CC, 1.0 kW			
	Generatore di corrente alternata	12V, 35A	12V, 55A		
Sistema dell'ingranaggio marino	Modello	KM3V			
	Tipo	Frizione a cono meccanico, trascinamento a V, con un solo stadio sia per la marcia avanti che per la marcia indietro (angolo di 15 gradi)			
	Rapporto di riduzione	Marcia avanti	2.36	2.61	3.20
		Marcia indietro	3.16	3.16	3.16
	Velocità dell'elica taratura DIN6270A	Marcia avanti	1441	1303	1063
		Marcia indietro	1076	1076	1076
	Capacità dell'olio lubrificante	l / (cu.in.)	0.8 (48.92)		
Peso	kg (lb.)	19.5 (43.0)			
Dimensioni	Lunghezza fuori tutto	mm (in.)	680 (26.77)	771 (30.35)	856 (33.70)
	Larghezza fuori tutto	mm (in.)	450 (17.71)	475 (18.70)	475 (18.70)
	Altezza fuori tutto	mm (in.)	554 (21.81)	564 (22.20)	564 (22.20)
Capacità dell'olio lubrificante (angolo dell'elica di 8°)	Totale	l / (cu.in.)	1.3 (79.33)	2.0 (122.05)	2.6 (158.65)
	Effettiva	l / (cu.in.)	0.6 (36.61)	1.3 (79.33)	1.6 (97.63)
Peso del motore con ingranaggio marino		kg (lb.)	90 (198)	119 (261)	138 (303)

1. Nomi delle parti

1. Nomi delle parti



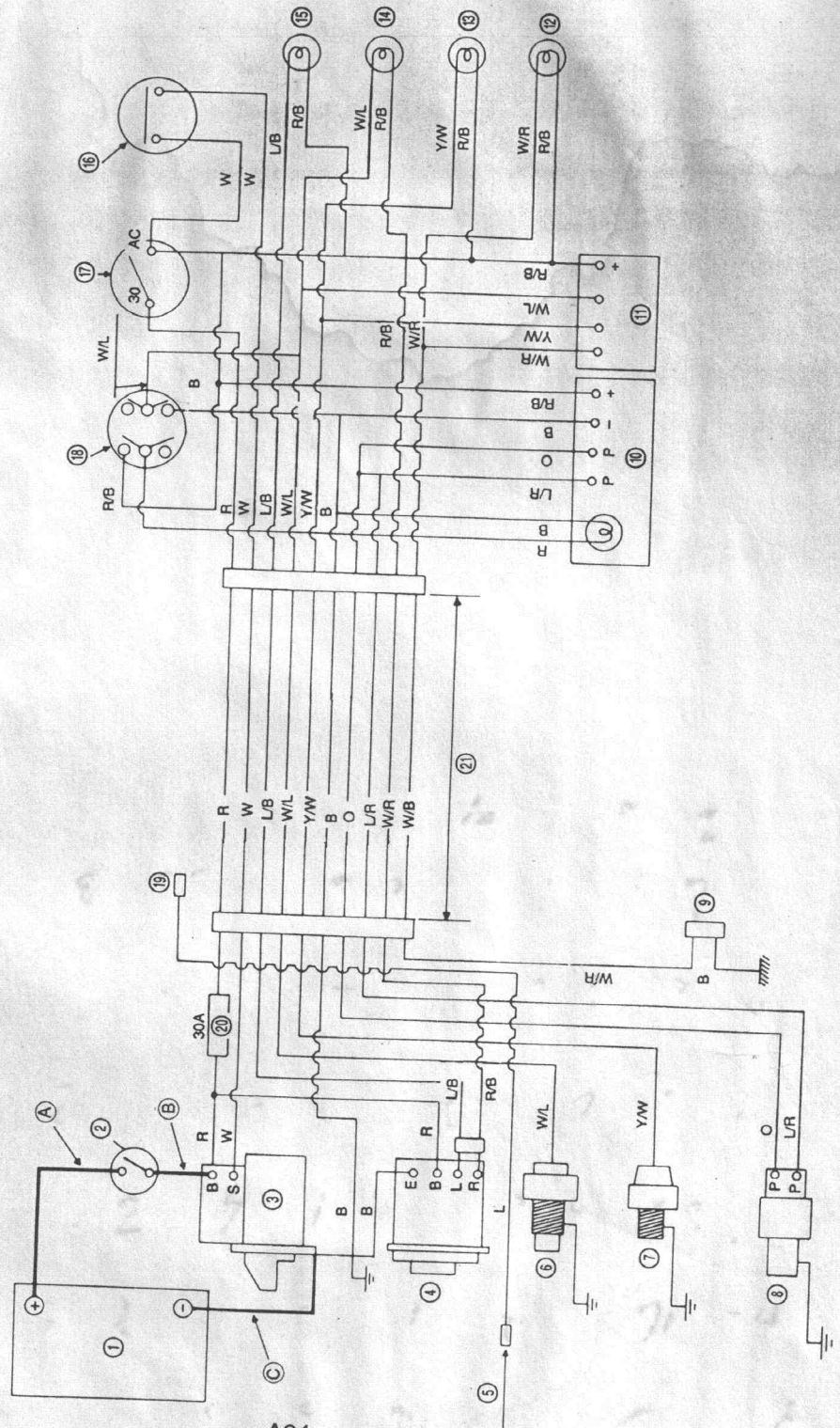
Lato di aspirazione dell'aria del 3GM30F



Lato dello scarico del 3GM30F

12. Wiring diagrams

12-2 For the B-type instrument panel



- A24 -

Note: $(A) + (B) + (C) < 2.5m \rightarrow 20mm^2$
(Surface of the section)
 $(A) + (B) + (C) < 5m \rightarrow 40mm^2$
(Surface of the section)

Zur Beachtung:
 $(A) + (B) + (C) < 2.5m \rightarrow 20mm^2$
(Querschnitt)
 $(A) + (B) + (C) < 5m \rightarrow 40mm^2$
(Querschnitt)

Note: $(A) + (B) + (C) < 2.5m \rightarrow 20mm^2$
(Area section transversal)
 $(A) + (B) + (C) < 5m \rightarrow 40mm^2$
(Area section transversal)

Note: $(A) + (B) + (C) < 2.5m \rightarrow 20mm^2$
(Area della sezione)
 $(A) + (B) + (C) < 5m \rightarrow 40mm^2$
(Area della sezione)

OBS: $(A) + (B) + (C) < 2.5mm \rightarrow 20mm^2$
(Transversal area)
 $(A) + (B) + (C) < 5mm \rightarrow 40mm^2$
(Transversal area)

R/B Red/Svan

R/B Rosso/Nero

R/B Rojo/Negro

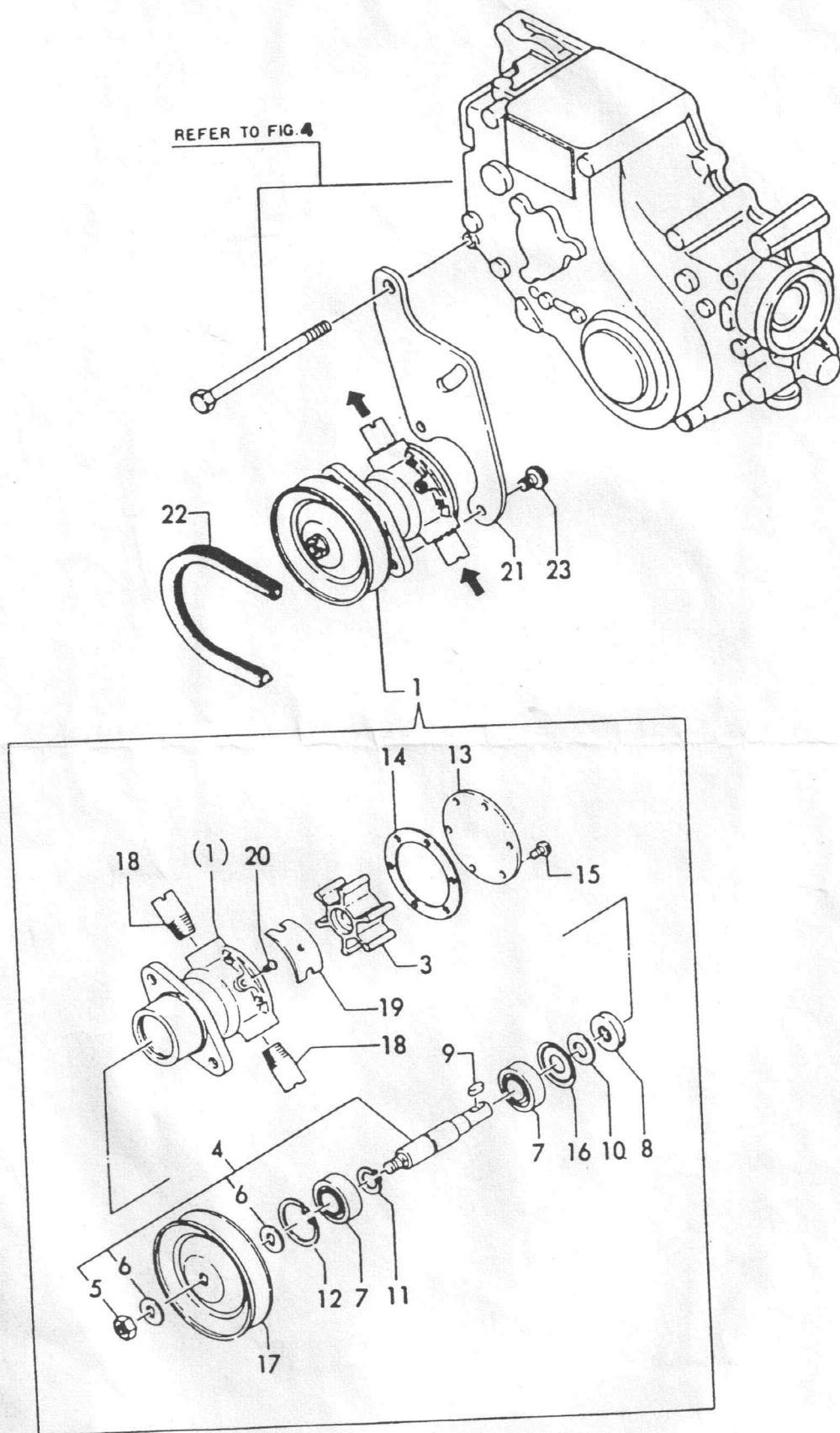
R/B Rot/Schwarz

R/B Rosso/Nero

12-2 For the B-type instrument panel

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Svensk
1 Battery 2 Starter switch 3 Starter motor 4 Alternator 5 Not used 6 C.W. lamp switch 7 L.O. pressure switch 8 Tachometer sender 9 Sail-drive connector (Rubber seal switch) 10 Tachometer 11 Buzzer 12 Rubber seal lamp (Sail-drive) 13 L.O. pressure lamp 14 C.W. lamp 15 Charge lamp 16 Main button switch 17 Keels switch 18 Lights switch 19 Not used (Except IGM10) 20 Fuse 21 Extension cable 3 m (Standard). The total length extension cable must be less than 6m.	1 Batterie 2 Contacteur de batterie 3 Moteur de démarrage 4 Alternateur 5 Non utilisé 6 Contacteur de température d'eau de refroidissement 7 Contacteur de pression d'huile de lubrification 8 Émetteur de compte-tours (Connecteur à joint en caoutchouc) 9 Compte-tours 10 Compote-tours 11 Ronfleur 12 Lampe de joint caoutchouc (Navigation à la voile) 13 Lampe de pression d'huile de lubrification 14 Lampe de température d'eau de refroidissement 15 Lampe de charge 16 Contacteur à bouton-poussoir 17 Contacteur de démarrage 18 Contacteur d'éclairage 19 Non utilisé (Sauf IGM10) 20 Fusible 21 Câble prolongateur 3 m (Standard). La longueur totale de la prolongation de câble doit être inférieure à 6 mètres.	1 Batterie 2 Batterieschalter 3 Startermotor 4 Drehtrommelmaschine 5 Nicht belegt 6 Kühlwassertemperaturschalter 7 Tachometerdruckschalter 8 Anschluß für Segelantrieb (abgedichteter Schalter) 9 Tachometer 10 Summier 11 Abgedichtete Lampe (Segelantrieb) 12 Schmiedruckschalter 13 Kühlwassertemperaturschalter 14 Drehmomentlampe 15 Lichtschalter 16 Schotenschalter 17 Nicht belegt (außer bei IGM10) 18 Sicherung 19 Verlängerungskabel 3m (Standard) 20 Verdrängungskabel darf insgesamt nicht länger als 6m sein.	1 Batería 2 Interruptor de la batería 3 Motor de arranque 4 Alternador 5 Sin uso 6 Interruptor de la temperatura del agua de refrigeración 7 Interruptor de la presión del aceite de lubricación 8 Transmisor del tacómetro 9 Conector de caucho-impulsar (interruptor de coque sellado) 10 Tacómetro 11 Zumbador 12 Lámpara de caucho sellado 13 Lámpara indicadora de la presión del aceite de lubricación 14 Lámpara indicadora de la temperatura del agua de refrigeración 15 Lámpara indicadora de la carga 16 Interruptor del botón de arranque 17 Interruptor de luz 18 Sin uso (Excepto IGM10) 19 Fusible 20 Cable de extensión de 3m (estándar) El total de la extensión de la longitud del cable debe de ser menos de 6m.	1 Batteria 2 Interruttore della batteria 3 Motore di avviamento 4 Alternatore 5 Non usato 6 Interruttore della temperatura dell'acqua di raffreddamento 7 Interruttore della pressione dell'olio lubrificante 8 Sensore dei contagi 9 Connettore per conduzione a vela (interruttore a sigillo di gomma) 10 Contaggi 11 Zicalino 12 Spia del sigillo di gomma (volo a vela) 13 Spia di pressione dell'olio lubrificante 14 Spia della temperatura dell'acqua di raffreddamento 15 Spia di carica 16 Interruttore a pulsante 17 Interruttore della chiave di accensione 18 Interruttore di illuminazione 19 Non usato (con eccezione che per IGM10) 20 Fusibile 30 21 Cavo di estensione di 3 metri (standard). L'estensione totale dei cavi non deve superare i 6 m.	1 Batteri 2 Batteriomkopplare 3 Startmotor 4 Generator 5 Använd ej 6 Onkopplare för kylvatentemperatur 7 Onkopplare för tryköljettryck 8 Takometersändare 9 Segel-driftkontakt (Onkopplare med gummitätning) 10 Takometer 11 Sumner 12 Lamp med gummitätning (Segel-drift) 13 Spia för tryköljettryck 14 Spia för kylvatentemperatur 15 Laddnings-spia 16 Tryckknappskopplare 17 Nyckel 18 Belysningskopplare 19 Används ej (Med undantag för IGM10) 20 Säkning 21 Förlängningskabel 3m(Standard). Den totala längden måste vara kortare än 6m
12-2 Tableau de bord de type B	12-2 Für Instrumententafel typ B	12-2 Para el panel de mando tipo B	12-2 Pannello degli strumenti di tipo B	12-2 För instrumentbräde av typ B	
Color coding	Code des couleurs	Farbcode	Código de Colores	Codice colori	Färgkod
R Red W White B Black O Orange L/B Blue/Black W/L White/Blue Y/W Yellow/White W/R White/Red L/R Blue/Red W/B White/Black R/B Red/Black	R Rouge W Blanc B Noir O Orange L/B Bleu/Noir W/L Blanc/Bleu Y/W Jaune/Blanc W/R Blanc/Rouge L/R Bleu/Rouge W/B Blanc/Noir R/B Rouge/Noir	R Rot W Weiß B Schwarz O Orange L/B Blau/Schwarz W/L Weiß/Blau Y/W Gelb/Weiß W/R Weiß/Rot L/R Blau/Rot W/B Weiß/Schwarz R/B Rot/Schwarz	R Rojo W Blanco B Negro O Naranja L/B Azul/Negro W/L Blanco/Azul Y/W Amarillo/Blanco W/R Blanco/Rojo L/R Azul/Rojo W/B Blanco/Negro R/B Rojo/Negro	R Rosso W Bianco B Nero O Arancione L/B Blu/Nero W/L Bianco/Blu Y/W Giallo/Bianco W/R Bianco/Rosso L/R Blu/Rosso W/B Bianco/Nero R/B Rosso/Nero	R Röd W Vit B Svart O Orangerädd L/B Blå/Svart W/L Vit/Blå Y/W Gul/Vit W/R Vit/Röd L/R Blå/Röd W/B Vit/Svart R/B Röd/Svart
Note: (A) + (B) + (C) < 2.5mm → 20mm ² (Cross sectional area) (A) + (B) + (C) < 5mm → 40mm ² (Cross sectional area)	Note: (A) + (B) + (C) < 2.5mm → 20mm ² (Surface de la section) (Querschnitt) (A) + (B) + (C) < 5mm → 40mm ² (Surface de la section)	Zur Beachtung: (A) + (B) + (C) < 2.5mm → 20mm ² (Querschnitt) (A) + (B) + (C) < 5mm → 40mm ² (Querschnitt)	Note: (A) + (B) + (C) < 2.5mm → 20mm ² (Area sectional transversal) (Querschnitt) (A) + (B) + (C) < 5mm → 40mm ² (Area sectional transversal)	Note: (A) + (B) + (C) < 2.5mm → 20mm ² (Area della sezione) (A) + (B) + (C) < 5mm → 40mm ² (Area della sezione)	OBS: (A) + (B) + (C) < 2.5mm → 20mm ² (Tvärsnittsarea) (A) + (B) + (C) < 5mm → 40mm ² (Tvärsnittsarea)

Fig. 33 冷却水ポンプ(海水)
COOLING SEA WATER PUMP



11-3 3GM30 and 3HM35	11-3 3GM30 et 3HM35	11-3 3GM30 und 3HM35	11-3 3GM30 y 3HM35	11-3 3GM30 e 3HM35	11-3 3GM30 och 3HM35
English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Svensk
1 Cylinder block drain 2 Fuel injection valve 3 Fuel oil return pipe 4 To main bearing 5 Exhaust gas and cooling water 6 Mixing elbow 7 Exhaust manifold drain 8 Fuel inlet 9 To camshaft bearing 10 Fuel filter pump 11 Fuel filter pump 12 Lubricating oil filter (inlet side) 13 Fuel injection pump 14 Lubricating oil pump 15 Kingdon cock 16 Cooling water pump 17 Lubricating oil pressure adjusting valve 18 Lubricating oil filter (outlet side) 19 Oil pressure switch 20 Thermostat 21 Water temperature switch 22 To valve rocker arm	1 Vidange de bloc-cylindre 2 Soupape d'injection de combustible 3 Tube de retour du combustible 4 Vers le palier de vilebrequin 5 Gaz d'échappement et eau de refroidissement 6 Coudé de mélange 7 Vidange de collecteur d'échappement 8 Arrivée de combustible 9 Vers le palier d'arbre à cames 10 Pompe d'alimentation de combustible 11 Filtre d'huile de lubrification 12 Filtre d'huile de lubrification (côté entrée) 13 Pompe d'injection de combustible 14 Pompe à huile de lubrification 15 Robinet kingston 16 Pompe à eau de refroidissement 17 Soupape régulatrice de pression d'huile de lubrification 18 Filtre d'huile de lubrification (côté refoulement) 19 Contacteur de pression d'huile 20 Thermostat 21 Contacteur de température d'eau 22 Vers les culbuteurs de soupape	1 Zylinderblockablauf 2 Einspritzventil 3 Kraftstoffrücklauf 4 Zum Hauptlager 5 Abgas und Kühlwasser 6 Mischkrümmer 7 Auspuffmanifoldablauf 8 Kraftstoffeintritt 9 Zum Nockenwellenlager 10 Kraftstoffpumpe 11 Kraftstoffpumpe 12 Schmierölfilter (Eintritt) 13 Einspritzpumpe 14 Schmierölpumpe 15 Schmierölhahn 16 Kühlwasserpumpe 17 Schmieröl-Druckregelventil 18 Schmierölfilter (Ausritt) 19 Öldruckschalter 20 Thermostat 21 Wassertemperaturschalter 22 Zum Kipphebelarm	1 Drenaje del bloque del cilindro 2 Válvula de inyección del combustible 3 Tubo de retorno del combustible 4 Al cojinete de vilebrequin 5 Gas de escape y agua de enfriamiento 6 Codo mezclador 7 Drenaje del múltiple de escape 8 Entrada del combustible 9 Al cojinete árbol de levas 10 Bomba de alimentación del combustible 11 Bomba de combustible 12 Filtro del aceite de lubricación (lado de entrada) 13 Bomba de inyección del combustible 14 Bomba del aceite de lubricación 15 Bomba de aceite de lubricación 16 Bomba de agua de enfriamiento 17 Válvula de ajuste de presión del aceite de lubricación 18 Filtro del aceite de lubricación (lado de salida) 19 Interruptor de la presión del aceite 20 Termostato 21 Contactador de la temperatura del agua 22 Al árbol de balance	1 Di drenaggio il blocco del cilindro 2 Valvola di iniezione del carburante 3 Tubo di ritorno del carburante 4 Al cozzinetto principale 5 Gas di scarico e acqua di raffreddamento 6 Gomito di miscelazione 7 Collettore di drenaggio degli scarichi 8 Ingresso del carburante 9 Al cuscinetto dell'albero a camme 10 Pompa di alimentazione del carburante 11 Filtro del carburante 12 Filtro dell'olio lubrificante (lato ingresso) 13 Pompa di iniezione del carburante 14 Pompa dell'olio lubrificante 15 Pompa dell'olio lubrificante 16 Pompa dell'acqua di raffreddamento 17 Valvola di regolazione della pressione dell'olio di lubrificazione 18 Filtro dell'olio lubrificante (lato uscita) 19 Interruttore della pressione dell'olio 20 Termostato 21 Interruttore della temperatura dell'acqua 22 Al bilanciere della valvola	1 Uravpning av cylindrerblocket 2 Bränsleinjektionsventil 3 Bränslets returör 4 Till huvudlagret 5 Avgas och kylvattnet 6 Andningskrök 7 Utsläppsmånifördränet 8 Bränsleintag 9 Till kamaxellagret 10 Bränsletanpump 11 Bränslefilter 12 Smörjölfilter (inngångsidan) 13 Bränsleinjektionspump 14 Smörjöljepump 15 Huvudventilen 16 Kylvattnet 17 Smörjöltrycksregleringsventil 18 Smörjölfilter (utgångsidan) 19 Öljetrycksomkopplare 20 Termostat 21 Vattentemperaturkopplare 22 Till ventilvipparmek

Y or Mar Markala 13 283

Modello 3g M 30 1992

Yasho barto Diesel 4 Ton

oleo 5-99,00 75 caso 72 C. lubr 856

Polar 23,8 Casill 33

Polaris Jscab Casill peso 130

Corsaro 5,71

Acconto L 200 000

0565/914645

U 816665

PABLO Cap
Cubier

3 FLORIO Nejozio

Stelano?

Silvia

CLIENTE

DATA

